

БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА

NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У јулу 2016. године остварено је 30 693 долазака туриста, што је у односу на јун 2016. године мање за 5,1% и 68 018 ноћења туриста, што је у односу на јун 2016. године више за 0,3%.

Број долазака туриста у јулу 2016. године у односу на исти мјесец претходне године већи је за 22,9%, а број ноћења туриста већи је за 12,5%.

У јулу 2016. године Република Српска је располагала са 10 096 сталних лежаја.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ-11), којег достављају угоститељска и друга предузећа, пословни субјекти и организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде објекти који пружају услуге смјештаја гостима.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

Од јануара 2013. године, објекти за смјештај у бањским мјестима у којима особе бораве ради медицинске рехабилитације, приказују доласке и ноћења само за особе које саме носе накнаду за тај боравак.

There were 30,693 tourist arrivals in July 2016, which was 5.1% lower compared to the number of arrivals realised in June 2016, and 68,018 nights, which was 0.3% higher compared to June 2016.

Number of tourist arrivals in July 2016 was 22.9% higher when compared to the same month of the previous year, while number of tourist nights was 12.5% higher.

In July 2016, Republika Srpska had the capacity of 10,096 permanent beds.

Data in this Release were obtained through the Monthly report on tourists and nights (TU-11), provided by hotel and restaurant enterprises and other enterprises, business entities and organisations that provide services of guests' accommodation.

Guest books maintained by establishments that provide services of guests' accommodation are the main source for the report.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel and restaurant establishment or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organisations etc.), health, participation in sports etc.

Since January 2013, facilities for accommodation in spa resorts, where people stay for medical rehabilitation, only show arrivals and nights for persons who pay for the stay themselves.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА

TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	VII 2016	I-VII 2016	индекси indices		VII 2016	I-VII 2016	индекси indices		
			VII 2016	I-VII 2016			VII 2016	I-VII 2016	
			VII 2015	I-VII 2015			VII 2015	I-VII 2015	
УКУПНО	30 693	188 924	122,9	112,1	68 018	433 855	112,5	108,9	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	13 035	95 130	114,9	106,4	35 255	216 407	101,3	102,7	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	8 432	62 543	107,3	105,3	25 662	153 844	92,8	100,5	Republika Srpska
Федерација БиХ	4 192	30 042	133,0	108,4	7 577	56 044	114,0	105,6	FBiH
Дистрикт Брчко	411	2 545	124,5	110,4	2 016	6 519	384,0	142,2	Brčko District
СТРАНИ ТУРИСТИ	17 658	93 794	129,5	118,5	32 763	217 448	127,7	115,9	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	VII 2016	I-VII 2016	индекси indices		VII 2016	I-VII 2016	индекси indices		
			VII 2016 VII 2015	I-VII 2016 I-VII 2015			VII 2016 VII 2015	I-VII 2016 I-VII 2015	
СТРАНИ ТУРИСТИ	17 658	93 794	129,5	118,5	32 763	217 448	127,7	115,9	FOREIGN TOURISTS
Албанија	7	120	46,7	87,6	10	257	38,5	112,7	Albania
Аустрија	523	3 050	98,3	112,3	826	5 966	81,1	109,7	Austria
Белгија	86	294	100,0	108,9	131	694	82,4	119,7	Belgium
Бугарска	222	1 145	174,8	143,3	419	2 653	116,7	187,6	Bulgaria
Црна Гора	447	3 347	112,3	121,6	1 441	10 126	115,8	124,8	Montenegro
Чешка	193	735	97,0	104,1	248	1 311	91,2	116,6	Czech Republic
Данска	80	209	111,1	80,7	201	600	132,2	131,0	Denmark
Естонија ¹⁾	1	14	9,1	42,4	1	39	5,3	69,6	Estonia ¹⁾
Финска	40	100	97,6	73,5	79	210	154,9	67,5	Finland
Француска	302	873	135,4	105,7	616	1 980	155,2	104,6	France
Грчка	380	955	593,8	213,6	584	1 705	545,8	202,3	Greece
Холандија	460	1 233	169,1	113,7	697	4 243	159,1	178,4	Netherlands
Хрватска	1 723	11 748	152,2	115,5	4 037	48 660	178,9	115,4	Croatia
Ирска	46	144	200,0	184,6	133	381	350,0	244,2	Ireland
Исланд	6	12	85,7	100,0	26	42	162,5	175,0	Iceland
Италија	412	2 807	98,3	104,6	928	5 984	111,7	115,6	Italy
Кипар ¹⁾	80	98	2 666,7	612,5	164	209	3 280,0	454,3	Cyprus ¹⁾
Летонија ¹⁾	38	46	-	306,7	40	55	-	220,0	Latvia ¹⁾
Литванија ¹⁾	27	123	270,0	159,7	66	242	143,5	72,2	Lithuania ¹⁾
Луксембург	3	20	150,0	200,0	12	50	400,0	208,3	Luxembourg
Мађарска	194	772	140,6	96,1	301	1 398	149,0	92,8	Hungary
Македонија БЈР	153	1 364	96,8	106,0	252	3 101	91,0	148,9	FYR of Macedonia
Малта ¹⁾	5	21	11,1	41,2	6	65	4,6	41,4	Malta ¹⁾
Норвешка	136	341	136,0	89,3	311	822	138,2	80,5	Norway
Њемачка	569	2 511	121,3	110,2	1 183	5 531	129,4	113,4	Germany
Пољска	404	1 037	177,2	120,4	648	1 714	180,0	90,8	Poland
Португал	45	108	264,7	220,4	48	178	266,7	243,8	Portugal
Румунија	119	693	167,6	152,0	216	1 362	156,5	131,5	Romania
Русија	141	805	105,2	92,3	252	1 910	100,0	87,4	Russian Federation
Словачка	110	400	135,8	87,0	174	639	150,0	75,5	Slovakia
Словенија	1 179	9 010	127,9	109,2	1 998	17 913	121,5	114,6	Slovenia
Србија	3 883	28 054	99,1	103,2	7 707	60 430	107,8	98,4	Serbia
Шпанија	88	366	37,9	89,9	178	789	29,7	72,0	Spain
Швајцарска (укључујући Лихтенштајн) ³⁾	465	1 315	94,9	112,1	1 004	3 041	97,4	119,0	Switzerland (including Liechtenstein) ³⁾
Шведска	480	1 127	130,4	117,3	1 032	2 920	116,9	127,2	Sweden
Турска	2 362	10 428	184,4	200,7	2 639	14 098	174,7	177,7	Turkey
Уједињено Краљевство	551	1 221	267,5	181,7	761	2 461	212,6	173,6	United Kingdom
Украјина ¹⁾	20	168	39,2	98,8	26	325	35,1	86,4	Ukraine ¹⁾
Остале европске земље ²⁾	117	453	433,3	232,3	224	854	189,8	181,7	Other European countries ²⁾

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА (наставак)
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE (continued)

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	VII 2016	I-VII 2016	индекси indices		VII 2016	I-VII 2016	индекси indices		
			VII 2016 VII 2015	I-VII 2016 I-VII 2015			VII 2016 VII 2015	I-VII 2016 I-VII 2015	
Египат	2	15	-	300,0	2	58	-	527,3	Egypt
Јужноафричка Република ¹⁾	12	52	171,4	133,3	53	407	69,7	120,4	South Africa ¹⁾
Остале афричке земље ¹⁾	9	51	128,6	82,3	17	113	188,9	75,8	Other African countries ¹⁾
Канада	145	351	143,6	141,0	321	855	107,4	143,9	Canada
САД	271	1 120	108,8	105,9	564	2 952	97,1	137,4	USA
Остале земље Сјеверне Америке ¹⁾	4	19	30,8	33,9	4	44	18,2	38,3	Other Northern American countries ¹⁾
Бразил ¹⁾	5	69	71,4	255,6	13	151	185,7	279,6	Brazil ¹⁾
Остале земље Јужне и Средње Америке ¹⁾	19	127	86,4	149,4	24	212	72,7	102,9	Other Southern and Central American countries ¹⁾
Индија ¹⁾	6	45	200,0	187,5	15	95	300,0	96,0	India ¹⁾
Иран	2	17	50,0	37,0	6	30	50,0	30,3	Iran
Израел	34	162	136,0	228,2	51	369	113,3	249,3	Israel
Јапан	24	125	104,3	115,7	31	202	62,0	78,6	Japan
Јужна Кореја ¹⁾	462	1 739	188,6	142,3	533	1 816	145,6	128,2	Republic of Korea ¹⁾
Кина	107	1 076	181,4	323,1	134	1 409	171,8	252,1	China
Кувајт ¹⁾	18	82	257,1	136,7	43	218	268,8	170,3	Kuwait ¹⁾
Саудијска Арабија	58	126	322,2	286,4	153	271	306,0	315,1	Saudi Arabia
Остале азијске земље ¹⁾	219	913	384,2	339,4	750	1 929	728,2	341,4	Other Asian countries ¹⁾
Аустралија	156	384	73,9	99,7	416	1 239	91,0	134,8	Australia
Нови Зеланд	6	46	300,0	353,8	6	100	120,0	384,6	New Zealand
Остале земље Океаније ¹⁾	2	8	-	61,5	8	20	-	37,0	Other countries of Oceania ¹⁾

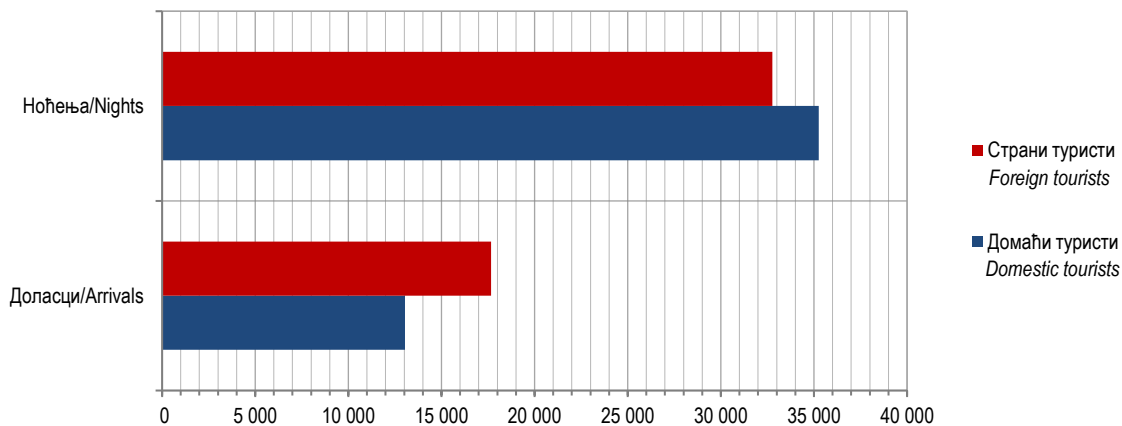
¹⁾Од 2013. године се приказују појединачно.
Since 2013, they have been shown separately.

²⁾Од 2013. године у „Остале европске земље“ се не убрајају Естонија, Кипар, Летонија, Литванија, Малта и Украјина, већ се приказују појединачно.
Since 2013, "Other European countries" do not include Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine, with these being shown separately.

³⁾Од 2013. године Лихтенштајн је издвојен из „Остале европске земље“ и прати се под Швајцарском.
Since 2013, Liechtenstein is excluded from "Other European countries" and followed together with Switzerland.

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	VII 2016	I-VII 2016	индекси indices		VII 2016	I-VII 2016	индекси indices		
			VII 2016 VII 2015	I-VII 2016 I-VII 2015			VII 2016 VII 2015	I-VII 2016 I-VII 2015	
УКУПНО	30 693	188 924	122,9	112,1	68 018	433 855	112,5	108,9	TOTAL
Бањска мјеста	5 376	30 436	133,4	112,9	24 593	138 149	102,4	109,4	Spa resorts
Планинска мјеста	3 880	33 878	118,4	98,0	9 332	95 148	128,0	96,2	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	19 820	115 353	120,8	117,4	30 740	183 837	115,0	116,5	Other tourist resorts
Остала мјеста	1 617	9 257	128,5	105,5	3 353	16 721	138,0	108,7	Other resorts
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	13 035	95 130	114,9	106,4	35 255	216 407	101,3	102,7	DOMESTIC TOURISTS
Бањска мјеста	3 315	18 734	115,9	105,1	18 668	77 962	94,6	100,6	Spa resorts
Планинска мјеста	2 307	20 574	112,7	95,1	4 875	50 749	108,6	91,4	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	6 806	51 651	113,4	113,4	10 730	81 375	109,6	114,8	Other tourist resorts
Остала мјеста	607	4 171	139,2	94,7	982	6 321	123,7	91,6	Other resorts
СТРАНИ ТУРИСТИ	17 658	93 794	129,5	118,5	32 763	217 448	127,7	115,9	FOREIGN TOURISTS
Бањска мјеста	2 061	11 702	176,2	128,2	5 925	60 187	138,7	123,3	Spa resorts
Планинска мјеста	1 573	13 304	127,9	103,0	4 457	44 399	159,3	102,4	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	13 014	63 702	125,0	120,8	20 010	102 462	118,1	117,8	Other tourist resorts
Остала мјеста	1 010	5 086	122,9	116,4	2 371	10 400	144,9	122,6	Other resorts



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској, јул 2016.
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska, July 2016

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ ⁴⁾
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES (NACE) ⁴⁾

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	VII 2016	I-VII 2016	индекси indices		VII 2016	I-VII 2016	индекси indices		
			VII 2016 VII 2015	I-VII 2016 I-VII 2015			VII 2016 VII 2015	I-VII 2016 I-VII 2015	
УКУПНО	30 693	188 924	122,9	112,1	68 018	433 855	112,5	108,9	TOTAL
Хотели и сличан смјештај	28 608	180 461	125,2	112,3	61 786	399 122	114,6	108,1	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	441	2 401	84,0	85,3	924	5 749	85,4	88,7	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	1 257	3 574	103,5	115,9	1 416	4 250	106,9	119,9	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	387	2 488	98,2	129,4	3 892	24 734	93,3	129,3	Human health activities
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	13 035	95 130	114,9	106,4	35 255	216 407	101,3	102,7	DOMESTIC TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	11 914	90 906	116,1	106,5	30 681	193 539	102,0	101,4	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	207	1 324	82,1	81,5	320	2 208	68,4	67,3	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	558	965	118,7	103,7	568	1 048	117,6	101,1	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	356	1 935	99,7	128,0	3 686	19 612	97,1	125,9	Human health activities
СТРАНИ ТУРИСТИ	17 658	93 794	129,5	118,5	32 763	217 448	127,7	115,9	FOREIGN TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	16 694	89 555	132,7	118,8	31 105	205 583	130,6	115,3	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	234	1 077	85,7	90,4	604	3 541	98,4	110,7	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	699	2 609	94,0	121,2	848	3 202	100,8	127,6	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	31	553	83,8	134,5	206	5 122	54,8	144,3	Human health activities

⁴⁾ Класификација дјелатности усклађена је са европском NACE Rev.2 класификацијом

The Classification of Economic Activities is harmonized with the NACE Rev.2 Statistical classification of economic activities in the European Community

Саопштење припремио: Мирослав Илић
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Prepared by: Miroslav Ilić
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор – Владан Сибиновић, главни уредник – Излази мјесечно – Саопштење је објављено на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – Приликом коришћења података обавезно навести извор

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d – Tel. +387 51 332 700 – Radmila Čičković, PhD, Director General – Vladan Sibinović, Editor in chief – Monthly periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – These data can be used provided the source is acknowledged